

Bibliography of Recent Publications on Specialized Communication

Ines-A. Busch-Lauer

59th Installment

Seit der 48. Fortsetzung erscheint die „Kleine Bibliographie fachsprachlicher Untersuchungen“ auch online unter www.fachsprache.net (Link Bibliography) und trägt den Titel „Bibliography of Recent Publications on Specialized Communication“. Die Datenbankversion der Bibliographie bietet verbesserte Suchmöglichkeiten, wie beispielsweise eine Schlagwortsuche. Derzeit finden sich in der Datenbank alle Titel, die seit der 48. Fortsetzung in der Bibliographie enthalten sind.

From the 48th installment on, the “Kleine Bibliographie fachsprachlicher Untersuchungen” has appeared under the title “Bibliography of Recent Publications on Specialized Communication”. The references it contains can also be accessed online at www.fachsprache.net (Link Bibliography). The online version of the Bibliography offers additional search options, for example a keyword search. Currently, the database contains the titles included in this Bibliography since the 48th installment.

Edited Volumes

- Behrs, Jan/Klausnitzer, Ralf/Gitte, Benjamin, Hrsg. (2013): *Wissenstransfer, Konditionen, Praktiken, Verlaufsformen der Weitergabe von Erkenntnis*. (Berliner Beiträge zur Wissens- und Wissenschaftsgeschichte 14). Frankfurt a. M. u. a.: Lang.
- Berdychowska, Zofia/Mikolajczyk, Beata/Bilut-Homplewicz, Zofia, eds. (2013): *Textlinguistik als Querschnittsdisziplin*. (Studien zur Text- und Diskursforschung 5). Frankfurt a. M. u. a.: Lang.
- Breeze, Ruth/Gotti, Maurizio/Sancho Guinda, Carmen, eds. (2014): *Interpersonality in Legal Genres*. (Linguistic Insights 191). Bern u. a.: Lang.
- Bondi, Marina/Lorés Sanz, Rosa, eds. (2014): *Abstracts in Academic Discourse. Variation and Change*. (Linguistic Insights 187). Bern u. a.: Lang.
- Budin, Gerhard/Lušický, Vesna, eds. (2014): *19th European Symposium on LSP. Languages for Special Purposes in a Multilingual, Transcultural World. Proceedings*. Vienna: University of Vienna.
- Burkhardt, Armin/Zhu, Jianhua/Zhao, Jin, Hrsg. (2014): *Alltags- und Fachkommunikation in der globalisierten Welt: eine Annäherung*. (Deutsche Sprachwissenschaft International 17). Frankfurt, a. M. u. a.: Lang.
- Coriand, Rotraud/Schotte, Alexandra, Hrsg. (2014): „*Einheimische Begriffe*“ und *Disziplinentwicklung*. (Herbartstudien 5). Jena: Garamond.
- Curry, Mary Jane/Hanauer, David I., eds. (2014): *Language, Literacy, and Learning in STEM Education. Research Methods and Perspectives from Applied Linguistics*. (Language Studies, Science and Engineering 1). Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Gotti, Maurizio/Giannoni, Davide S., eds. (2014): *Corpus Analysis for Descriptive and Pedagogical Purposes. ESP Perspectives*. (Linguistic Insights 200). Bern u. a.: Lang.
- Hauser, Stefan/Kleinberger, Ulla/Roth, Kersten Sven, Hrsg. (2014): *Musterwandel – Sortenwandel. Aktuelle Tendenzen der diachronen Text(sorten)linguistik*. (Sprache in Kommunikation und Medien 3). Bern u. a.: Lang.

- Hennig, Jörg/Tjarks-Sobhani, Marita, Hrsg. (2013): *Content Management und Technische Kommunikation*. (tekom-Schriften zur Technischen Kommunikation 18). Stuttgart: tc world.
- Höhmann, Doris/Spissu, Maria Vittoria, Hrsg. (2014): *Tourismuskommunikation: im Spannungsfeld von Sprach- und Kulturkontakt*. (Arbeiten zur Sprachanalyse 58). Frankfurt, a. M.: Lang-Ed.
- Manerko, Larissa/Baumann, Klaus-Dieter/Kalverkämper, Hartwig, eds. (2014): *Terminology Science in Russia Today. From the Past to the Future*. (Forum für Fachsprachen-Forschung 116). Berlin: Frank & Timme.
- Muthig, Jürgen, Hrsg. (2014): *Standardisierungsmethoden für die Technische Dokumentation*. (tekom-Hochschulschriften 16). Stuttgart: tc world.
- Quiroz, Gabriel/Patiño, Pedro, eds. (2014): *LSP in Colombia: Advances and Challenges*. (Linguistic Insights 175). Bern u. a.: Lang.
- Rubinelli, Sara/Snoeck Henkemans, A. Francisca, eds. (2014): *Argumentation and Health*. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Siever, Torsten/Schlobinski, Peter, Hrsg. (2013): *Microblogs global. Eine internationale Studie zu Twitter & Co. aus der Perspektive von zehn Sprachen und elf Ländern*. (Sprache – Medien – Innovationen 4). Frankfurt a. M. u. a.: Lang.

General Publications

- Alexeeva, Larissa (2014): "Presentation of Professional Knowledge in Literary Texts." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 325–334.
- Golovanova, Elena (2014): "Cognitive Aspects of Phraseological Nomination in the Sphere of Special Knowledge." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 141–149.
- Jordan, Nicola/Quennet, Fabienne (2013): „Forschung an Sprachenzentren – (un)machbar? Eine explorative empirische Studie zu den Forschungsaktivitäten ausgewählter Sprachenzentren im AKS." *FuH* 87: 29–54.
- Kalverkämper, Hartwig (2014): „Wissenstransfer und Wissenschaftsvernennung als Chance der interkulturellen Verständigung." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 35–62.
- Kastberg, Peter (2014): "Animating Domain-specific Complex Knowledge. An Analysis of Organic Food Communication." *trans-kom* 7.1: 30–49.
- Pic, Elsa/Furmaniak, Grégory (2014): « Impact du lectorat visé sur la grammaire. Bilan du projet < Sensibilité de la grammaire anglaise au degré de spécialisation > (SGADS). » *ASP* 65: 69–86.
- Picht, Heribert (2014): "Domain, Domain Loss and Parallellingualism – A Challenge for the Nordic Languages." Budin/Lušický (2014): 186–195.
- Prystaiko, Tamara/Zlrka, Vera (2014): "Functional Nominative Construction as the Base of Nominative Units Defining in Special Discourse." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 295–303.
- Sorokina, Elvira (2014): "Konsubstancional'nost' kak jazykovoe javlenie." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 305–312.
- Tinnefeld, Thomas (2013): *Dimensionen der Prüfungsdidaktik. Analysen und Reflexionen zur Leistungsbewertung in den modernen Fremdsprachen*. (SSLF, A 1). Saarbrücken: htw saar.
- Unger-Ullmann, Daniela (2013): „Mehrsprachigkeitsforschung und forschungsbasierter universitärer Fremdsprachenunterricht – das Grazer Modell." *FuH* 87: 81–106.
- Vogel, Thomas (2013): „Forschung in/über/mit Sprachenzentren an Hochschulen: eine alte Debatte neu belebt." *FuH* 87: 13–21.
- Wilkinson, Robert (2014): "Contrasting Attitudes towards a Bilingual Institutional Language Policy under Internationalization." *Fachsprache.IJSC* 36.1–2: 11–30.
- Wisniewska, Halina (2014): "Professional Communication in the World of Diversity." Budin/Lušický (2014): 214–219.

Diachronic Research

- Behr, Martin (2014): *Buchdruck und Sprachwandel: Schreibsprachliche und textstrukturelle Varianz in der "Melusine" des Thüring von Ringoltingen (1473/74–1602/93)*. (Lingua Historica Germanica 6). Berlin/Boston: de Gruyter.
- Gillaerts, Paul (2014): "Shifting Metadiscourse: Looking for Diachrony in the Abstract Genre." Bondi/Lorés Sanz (2014): 271–286.
- Johnson, Jane H. (2014): "Family in the UK – Risks, Threats and Dangers: A Modern Diachronic Corpus-assisted Study across Two Genres." Gotti/Giannoni (2014): 263–286.
- Moskovich, Isabel/Monaco, Leida Maria (2014). "Abstraction as a Means of Expressing Reality: Women Writing Science in Late Modern English." Gotti/Giannoni (2014): 203–224.

Text and Genre Analysis

- Alonso-Almeida, Francisco (2014): "Evidential and Epistemic Devices in English and Spanish Medical, Computing and Legal Scientific Abstracts: A Contrastive Study." Bondi/Lorés Sanz (2014): 21–42.
- Bondi, Marina (2014): "Integrating Corpus and Genre Approaches: Phraseology and Voice across EAP Genres." Gotti/Giannoni (2014): 43–62.
- Bondi, Marina (2014): "Changing Voices: Authorial Voice in Abstracts." Bondi/Lorés Sanz (2014): 243–269.
- Bordet, Geneviève (2014): "Influence of Collocational Variations on Making the PhD Abstract an Effective 'Would-be Insider' Self-promotional Tool." Bondi/Lorés Sanz (2014): 131–160.
- Busch-Lauer, Ines-A. (2014): "Abstracts: Cross-linguistic, Disciplinary and Intercultural Perspectives." Bondi/Lorés Sanz (2014): 43–63.
- Calvache, Oscar/Suárez, Mercedes (2014): "Syntactic Features in Specialized Texts: A Comparison of Two Syntactic Patterns in Texts of Different Levels of Specialization." Quiroz/Patiño (2014): 33–48.
- Caruso, Assunta/Ruffolo, Ida (2014): "ESP Self-compiled Corpora in an Italian Academic Setting." Budin/Lušický (2014): 340–351.
- Cavaliere, Silvia (2014): "Variation Across Disciplines. The Case of Applied Linguistics and Medicine." Bondi/Lorés Sanz (2014): 161–174.
- Chahal, Dana (2014): "Research Article Introductions in Cultural Studies: A Genres Analysis Exploration of Rhetorical Structure." *JTESAP* 2.1: 1–20.
- Cheng, Winnie (2014): "Using Congrams to Investigate Research Article Sections." Gotti/Giannoni (2014): 63–84.
- Cheng, Winnie/Suen, Amy O.Y. (2014): "Multimodal Analysis of Hotel Homepages: A Comparison of Hotel Websites across Different Star Categories." *Asian ESP J. Special Issue 2014*: 5–33.
- Cheng, Ying-Hsueh (2014): "Dissertation Grant Proposals as 'Writing Games': An Exploratory Study of Two L2 Graduate Students' Experiences." *ESP J* 36.1: 74–84.
- Crespo, Begoña (2014): "Women's Authorial Voice: Discursive Practices in Scientific Prefaces." Gotti/Giannoni (2014): 189–202.
- Davydenkova, Olga (2014): "English and Russian Advertising Slogans in Comparison." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 411–419.
- Dederle, Rafael Zapata (2014): "Variation of Metaphor Use across Rhetorical Structure in Two Genres." Quiroz/Patiño (2014): 287–302.
- Diani, Giuliana (2014): "On English and Italian Research Article Abstracts: Genre Variation Across Cultures." Bondi/Lorés Sanz (2014): 65–83.
- Fix, Ulla (2014): „Aktuelle Tendenzen des Textsortenwandels – Thesenpapier.“ Hauser/Kleinberger/Roth (2014): 15–48.

- Garzone, Giuliana (2014): "Investigating Blawgs through Corpus Linguistics: Issues of Generic Integrity." Gotti/Giannoni (2014): 189–188.
- Gollin-Kies, Sandra (2014): "Methods Reported in ESP Research Articles: A Comparative Survey of Two Leading Journals." *ESP J* 36.1: 27–34.
- Graves, Heather/Moghaddasi, Shahin/Hashim, Azirak (2014): "'Let $G = (V, E)$ be a Graph': Turning the Abstract into the Tangible in Introductions in Mathematics Research Articles." *ESP J* 36.1: 1–11.
- Hauser, Stefan/Kleinberger, Ulla/Roth, Kersten Sven (2014): „Textmuster und Textsorten im Wandel – Einführende Anmerkungen zu aktuellen Fragen der diachronen Textlinguistik.“ Hauser/Kleinberger/Roth (2014): 7–14.
- Issaeva, Anastassiya/Mlshlanova, Svetlana (2014): "Metaphorisation in the Verb as a Grammatical Category. (Discourse of Authentic Textbooks of English Grammar)." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 151–160.
- Koester, Almut (2014): "'We'd be prepared to do something, like if you say ...' Hypothetical Reported Speech in Business Negotiations." *ESP J* 36.1: 35–46.
- Komarova, Zoya/Shageyeva, Anna (2014): "Cognitive Functions of Quotations in English and Russian Science Discourse." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 173–181.
- Lewandowski, Marcin (2014): "A Special Language as a Collection of Registers: A Methodological Proposal." Budin/Lušický (2014): 29–35.
- Li, Gao (2014): "Research Article Introductions in Applied Linguistics: A Comparison between Chinese and English." *Asian ESP J* 10.1: 104–136.
- Lyda, Andrzej/Warchal, Krystyna (2014): "Gender and Academicity: Insights from Research Article Abstracts." Bondi/Lorés Sanz (2014): 111–128.
- Manerko, Larissa (2014): "A Specialised Text: The Evolution of Conceptions and Representation of New Types of Knowledge." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 77–97.
- Mansfield, Gillian (2014): "Hands On: Developing Language Awareness through Corpus Investigation." Gotti/Giannoni (2014): 369–387.
- Martínez, Juan David (2014): "Rhetorical Description of the PhD History Thesis Genre: An Analysis from two Discourse Communities on the Basis of the Corpus TeDiCE-2010." Quiroz/Patiño (2014): 253–270.
- Nesi, Hilary (2014): "Corpus Query Techniques for Investigating Citation in Student Assignments." Gotti/Giannoni (2014): 85–106.
- Okamura, Akiko/Shaw, Philip (2014): "Development of Academic Journal Abstracts in Relation to the Demands of Stakeholders." Bondi/Lorés Sanz (2014): 287–318.
- Pérez-Llantada, Carmen (2014): "Researching Genres with Multilingual Corpora: A Conceptual Enquiry." Gotti/Giannoni (2014): 107–120.
- Sala, Michele (2014): "Research Article Abstracts as Domain-specific Epistemological Indicators. A Corpus-based Study." Bondi/Lorés Sanz (2014): 199–219.
- Torres, Carlos Muñoz (2014): "Text Functions and Citation Patterns in Specialized Texts: A Contrastive Study of the Case Report Genre." Quiroz/Patiño (2014): 303–316.

Oral Communication

- Bigi, Sarah (2014): "Evaluating Argumentative Moves in Medical Consultations." Rubinelli/Snoeck Henkemans (2014): 51–65.
- Bradstreet Grinols, Anne/Rajesh, Rishi (2014): "Multitasking With Smartphones in the College Classroom." *BPCQ* 77.1: 89–95.
- Bücker, Jörg (2013): „Sinngelände lebensweltlicher Erfahrung in der SMS- und Usenet-Kommunikation am Beispiel von Weblogs.“ *ZfAL* 59: 21–49.

- Hess-Lüttich, Ernest W. B. (2014): „TV-Gespräche als Medientextsorte ritualisierter Selbstinszenierung. Zur Simulation politischer Debatten in Sendeformaten wie Club und Arena.“ Hauser/Kleinberger/Roth (2014): 121–155.
- Krause, Marion (2014): „Presentations on Business Topics in L3 Russian: What Should We Learn from the Evaluation by Natives?“ *Fachsprache.IJSC* 36.1–2: 53–66.
- Kunioishi, Nilson/Noguchi, Judy/Tojo, Kazuko/Hayashi, Hiroko (2014): „Language Support for Teachers and Students in Engineering via a Lecture Corpus Interface.“ Budin/Lušický (2014): 380–385.
- Logar Berginc, Nataša (2014): „A Corpus-based E-dictionary of Terminology as a Body of Knowledge.“ Budin/Lušický (2014): 386–392.
- Partington, Alan (2014): „The Marking of Importance in ‘Enlightenment’ Talks.“ Gotti/Giannoni (2014): 143–166.
- Petermann, Kerstin (2014): *Verbale und nonverbale Vagheit in englisch- und deutschsprachigen Interviews*. (Forum für Fachsprachen-Forschung 118). Berlin: Frank & Timme.
- Rubinelli, Sara/Zanini, Claudia (2014): „Teaching Argumentation Theory to Doctors: Why and What.“ Rubinelli/Snoeck Henkemans (2014): 66–80.
- Salmela, Eveliina (2014): „The Use of Humor in Online Discussions about a Specialized Technical Topic.“ Budin/Lušický (2014): 80–91.
- Washington, Melvin C./Okoro, Ephraim A./Cardon, Peter W. (2014): „Perceptions of Civility for Mobile Phone Use in Formal and Informal Meetings.“ *BPCQ* 77.1: 52–64.

Written Communication

- Bauerle, Cynthia/Hatfull, Graham F./Hanauer, David I. (2014): „Facilitating STEM Education through Interdisciplinarity: Funding, Science, and Applied Linguistics.“ Curry/Hanauer (2014): 167–178.
- Bremner, Stephen/Peirson-Smith, Anne/Jones, Rodney/Bhatia, Vijay (2014): „Task Design and Interaction in Collaborative Writing: The Students’ Story.“ *BPCQ* 77.2: 150–168.
- Curry, Mary Jane (2014): „Graphics and Invention in Academic Engineers’ Writing for Publication.“ Curry/Hanauer (2014): 87–106.
- Duncan, Mike/Hill, Jillian (2014): „Termination Documentation.“ *BPCQ* 77.3: 297–311.
- Flowerdew, Lynn (2014): „Which Unit for Linguistic Analysis of ESP Corpora of Written Text?“ Gotti/Giannoni (2014): 25–42.
- Gimenez, Julio (2014): „Writing as Social Practice in Engineering: Views from a Cross-disciplinary Study.“ Curry/Hanauer (2014): 67–86.
- Gnutzmann, Claus/Rabe, Frank (2014): „„Das ist das Problem, das hinzukriegen, dass es so klingt, als hätt’ es ein Native Speaker geschrieben.“ Wissenschaftliches Schreiben und Publizieren in der Fremdsprache Englisch.“ *Fachsprache.IJSC* 36.1–2: 31–52.
- Jung, Yeonkwon (2014): *Basics of Organizational Writing: A Critical Reading Approach*. (Linguistic Insights 157). Bern u. a.: Lang.
- Machert, Torsten (2013): „CMS und mobile Dokumentation.“ Hennig/Tjarks-Sobhani (2013): 154–163.
- Salazar, Danica (2014): *Lexical Bundles in Native and Non-native Scientific Writing. Applying a Corpus-based Study to Language Teaching*. (Studies in Corpus Linguistics 65). Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Schmied, Joseph (2014): „Variation in Academic Writing: Complexity, Pronouns, Modals and Linking in South African MA Theses.“ Gotti/Giannoni (2014): 325–346.
- Tekom (2014): *Leitfaden Betriebsanleitungen*. Stuttgart: tekomp.
- Tekom (2014): *Leitlinie regelbasiertes Schreiben – Englisch für deutschsprachige Autoren*. Stuttgart: tekomp.

Domain-Specific Research

Business

- Anosova, Tatiana (2014): "Cognitive Aspects of Precedent Phenomena Representing Economic Knowledge Study." *Manerko/Baumann/Kalverkämper* (2014): 119–127.
- Bocharnikova, Ekaterina (2014): "To the Problem of the Term 'Interdisciplinarity' (in English Scientific Texts on Economy)." *Manerko/Baumann/Kalverkämper* (2014): 129–139.
- Bremner, Stephen (2014): "Genres and Processes in the PR Industry: Behind the Scenes with an Intern Writer." *IJBC* 51.1: 259–278.
- Evans Jennings, Susan/Blount, Justin R./Weatherly, M. Gail (2014): "Social Media — A Virtual Pandora's Box: Prevalence, Possible Legal Liabilities, and Policies." *BPCQ* 77.1: 96–113.
- Gerow, Aaron/Ahmad, Khurshid/Glucksberg, Sam (2014): "The Concept of Contagion in Finance." *Budin/Lušický* (2014): 362–372.
- Guo, Shujie/Cockburn-Wootten, Cheryl/Munshi, Debashish (2014): "Negotiating Diversity: Fostering Collaborative Interpretations of Case Studies." *BPCQ* 77.2: 169–182.
- Hiltunen, Turo/Mäkinen, Martti (2014): "Formulaic Language in Economics Papers: Comparing Novice and Published Writing." *Gotti/Giannoni* (2014): 347–368.
- Jameson, Daphne A. (2014): "Crossing Public-Private and Personal-Professional Boundaries: How Changes in Technology May Affect CEOs' Communication." *BPCQ* 77.1: 7–30.
- Kalugina, Julia (2014): "O nekotorych osobennostyach v sfere sovremennogo financovo-ekonomicheskogo podyazyka dlja spezial'nyh celej." *Manerko/Baumann/Kalverkämper* (2014): 249–258.
- Kiddie, Thomas J. (2014): "Text(ing) in Context: The Future of Workplace Communication in the United States." *BPCQ* 77.1: 65–88.
- Koskela, Merja/Kuronen, Marja-Liisa (2014): "The Essence of a Hybrid Genre: The Causes of Variation in Corporate Disclosure Policies." *Budin/Lušický* (2014): 196–205.
- Manrique, Bell/Burgos, Diego/Zapata, Carlos (2014): "Applying Linguistic Methods for a Semiautomatic Analysis of Corporative Documents: Standard Operating Procedure." *Quiroz/Patiño* (2014): 49–66.
- Morozova, Ekaterina/Mishlanov, Yaroslav (2014): "Linguistic Ontology Modeling in the Domain of Economics." *Budin/Lušický* (2014): 49–54.
- Nazarova, Tamara (2014): "Core Business Terminology and Connotation." *Manerko/Baumann/Kalverkämper* (2014): 205–209.
- Polskaya, Svetlana (2014): "Variability of Stock Market Professional Jargon as a Source of Special Vocabulary Replenishment (on the Material of Jargon of Stock Market Specialists)." *Manerko/Baumann/Kalverkämper* (2014): 211–219.
- Salvi, Rita (2014): "Exploring Political and Banking Language for Institutional Purposes." *Gotti/Giannoni* (2014): 241–262.
- Shilova, Ekaterina (2014): "LSP of Tourism: Ways of Lexicographic Description." *Budin/Lušický* (2014): 92–100.
- Silletti, Alida Maria (2014): « Structure et temps verbaux des Rapports Annuels du Médiateur de la République française et du Difensore civico italien. » *Budin/Lušický* (2014): 101–110.
- Van de Mieroop, Dorien/Vrolix, Eveline (2014): "A Discourse Analytical Perspective on the Professionalization of the Performance Appraisal Interview." *IJBC* 51.2: 159–182.
- Vernuccio, Maria (2014): "Communicating Corporate Brands Through Social Media: An Exploratory Study." *IJBC* 51.1: 211–233.
- Walczyński, Marcin (2014): "When Reality Forces Practicality: Developing Business English into a New Field of B.A. Studies within the Polish Tertiary Education System." *Budin/Lušický* (2014): 165–175.
- Warren, Martin (2014): "'Preparation is Everything.' Meetings in Professional Contexts in Hong Kong." *ESP J* 36.1: 12–26.

- Witte, Anne E. (2014): "Serious Game: A Seminar Map for International Business Schools." *BPCQ* 77.1: 31–49.
- Wolborska-Lauter, Joanna (2014): "Naming Strategies in the Spanish Language of Economics on the Example of Agricultura ('Agriculture')." *Budin/Lušický* (2014): 176–185.
- Xin Sui, Susie (2014): "Local Grammars of Phraseologies of Movements in Financial English." *Asian ESP J. Special Issue 2014*: 72–100.

Legal

- Anesa, Patrizia (2014): "The Realization of Interpersonality Features in Jury Instructions." *Breeze/Gotti/Sancho Guinda* (2014): 329–354.
- Arinás Pellón, Ismael (2014): "Interpersonal Patent Relations: Persuasion Pointers to Novelty, Creativity, and Ownership in U.S. Patent Property Claiming." *Breeze/Gotti/Sancho Guinda* (2014): 255–278.
- Bhatia, Vijay K. (2014): "Interpersonal Constraints in Statutory Writing." *Breeze/Gotti/Sancho Guinda* (2014): 163–179.
- Breeze, Ruth (2014): "The Discursive Construction of Professional Relationships through the Legal Letter of Advice." *Breeze/Gotti/Sancho Guinda* (2014): 281–302.
- Cavalieri, Silvia (2014): "Memoranda of Understanding, Letters of Intent and Contracts: An Analysis of Speech Acts." *Budin/Lušický* (2014): 2–12.
- Corona, Isabel (2014): "The Management of Conflict: Arbitration in Corporate E-releases." *Breeze/Gotti/Sancho Guinda* (2014): 355–384.
- Engberg, Jan/Luttermann, Karin (2014): „Informationen auf Jugend-Webseiten als Input von Wissenskonstruktionen über Recht.“ *ZfAL* 60: 67–91.
- Fonsen, Tuomo (2014): „Popularisierung von Gesetzestexten durch Paraphrasen. Beobachtungen zu den Bedingungen der Paraphrasierung.“ *ZfAL* 60: 93.
- Fradinger, Günter (2014): *EDV-gestützte Optimierung der Verwaltungssprache in Österreich am Beispiel einer öffentlichen Kontrolleinrichtung*. Frankfurt a. M. u. a.: Lang.
- Gonong, Gina O. (2014): "The Language of Impeachment in the Trial of the Philippine Chief Justice." *Budin/Lušický* (2014): 151–156.
- Gotti, Maurizio (2014): "Interpersonality in Mediation Discourse." *Breeze/Gotti/Sancho Guinda* (2014): 303–327.
- Hafner, Christoph A. (2014). "Stance in a Professional Legal Genre: The Barrister's Opinion." *Breeze/Gotti/Sancho Guinda* (2014): 137–160.
- Hatzitheodorou, Anna-Maria (2014): "A Genre-oriented Analysis of Research Article Abstracts in Law and Business Journals." *Bondi/Lorés Sanz* (2014): 175–198.
- Ikonnikova, Valentina (2014). "Anglo-American Legal Terms as a Reflection of Legal Community Culture." *Manerko/Baumann/Kalverkämper* (2014): 241–247.
- Mazzi, Davide (2014): "'The words are plain and clear ...': On Interpersonal Positioning in the Discourse of Judicial Interpretation." *Breeze/Gotti/Sancho Guinda* (2014): 39–62.
- Orts Llopis, María Àngeles (2014): "Contractual Commitment or Obligation? The Linguistic Interactions in Charter Parties." *Breeze/Gotti/Sancho Guinda* (2014): 87–111.
- Preite, Chiara (2014): « Les dictionnaires juridiques Internet comme vecteur de la langue-culture du droits. » *Budin/Lušický* (2014): 64–73.
- Sala, Michele (2014): "Interpersonal and Interactional Markers in Legal Research Articles." *Breeze/Gotti/Sancho Guinda* (2014): 113–136.
- Salmi-Tolonen, Tarja (2014): "Interpersonality and Fundamental Rights." *Breeze/Gotti/Sancho Guinda* (2014): 63–86.

- Sancho Guinda, Carmen/Gotti, Maurizio/Breeze, Ruth (2014): "Framing Interpersonality in Law Contexts." Breeze/Gotti/Sancho Guinda (2014): 9–35.
- Sancho Guinda, Carmen (2014): "Engagement in NTSB Decisions on Aviation Case Appeals." Breeze/Gotti/Sancho Guinda (2014): 181–211.
- Vázquez-Orta, Ignacio (2014): "Exploring the Interplay between Discursive and Professional Practices in Domain Name Arbitration Awards." Breeze/Gotti/Sancho Guinda (2014): 235–254.
- Williams, Christopher (2014): "Interpersonality in Legislative Drafting Guides and Manuals: the Case of the Scottish Government Publication *Plain Language and Legislation*." Breeze/Gotti/Sancho Guinda (2014): 213–234.
- Wissik, Tanja (2014): *Terminologische Variation in der Rechts- und Verwaltungssprache: Deutschland – Österreich – Schweiz*. (Forum für Fachsprachen-Forschung 115). Berlin: Frank & Timme.

Media

- Bachmann-Stein, Andrea/Stein, Stephan (2014): „Demokratisierung der Literaturkritik im World Wide Web? Zum Wandel kommunikativer Praktiken am Beispiel von Laienrezensionen.“ Hauser/Kleinberger/Roth (2014): 81–120.
- Chaabani, Mohamed (2014): *Die Fachsprache des Fußballs*. München: GRIN.
- Eggs, Frederike (2013): „Wenn Mülleimer sprechen können. Eine sprach- und medienwissenschaftliche Analyse der Werbekampagne der Stadtreinigung Hamburg.“ *ZfAL* 59: 107–145.
- Facchinetti, Roberta (2014): "Newsroom Jargon at the Crossroads of Corpus Linguistics and Lexicography." Gotti/Giannoni (2014): 225–240.
- Hauser, Stefan (2014): „Netze im Wandel – Wandel in Netzen. Diachrone Perspektiven auf die Vernetztheit von Textsorten.“ Hauser/Kleinberger/Roth (2014): 275–312.
- Hoffmann, Michael (2014): „Darüber müssen wir mal reden! Kolumnen in medienlinguistischer Differenzierung.“ Hauser/Kleinberger/Roth (2014): 207–243.
- Klemm, Michael/Michel, Sascha (2014): „Social TV und Politikaneignung. Wie Zuschauer die Inhalte politischer Diskussionssendungen via Twitter kommentieren.“ *ZfAL* 60: 3–35.
- Kolotilova, Nina (2014): „Werbetexte als Forschungsobjekt.“ Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 161–171.
- Nemerkenyi-Hidegkuti, Krisztina (2014): "An ESP Book in the Field of Sport." *JTESAP* 2.1: 147–160.
- Pappert, Steffen/Kleinheyer, Marc (2014): „Neue Kommunikationsformen – neue Politik? Die Piraten im Netz.“ Hauser/Kleinberger/Roth (2014): 157–182.
- Peynaud, Caroline (2014): « Définition et explication dans la presse généraliste états-unienne : de la médiation du discours expert à la création d'un intertexte médiatique. » *ASp* 65: 21–43.

Medicine

- Bickenbach, Jerome (2014): "Argumentation and Informed Consent in the Doctor–Patient Relationship." Rubinelli/Snoeck Henkemans (2014): 5–18.
- Böttcher, Stefanie (2013): *Analysen zur Verständlichkeit medizinischer Fachtexte: dargestellt an Beispielen der Fachtextsorten Ratgeber, Lehrbuch und Übersichtsarbeit*. (Schriftenreihe Angewandte Linguistik aus interdisziplinärer Sicht 46). Hamburg: Kovač.
- Green, Nancy L (2014): "Argumentation and Risk Communication about Genetic Testing: Challenges for Healthcare Consumers and Implications for Computer Systems." Rubinelli/Snoeck Henkemans (2014): 113–129.

- Gruber, Matthias (2013): *Tod und Sterben in der Medizin. Eine Untersuchung zu Begriffsgeschichte und aktueller Bedeutung*. (Frankfurter Forschungen zur Kultur- und Sprachwissenschaft 19). Frankfurt a. M. u. a.: Lang.
- Kubacheva, Kabyat (2014): "Basic Principles in the Formation of Communicative Competence of Medicine Specialists." *JTESAP* 2.1: 141–142.
- Kupova, Julia/Kupov, Sergey (2014). "Medical Terms as the Result of Integration between Terminology and Semantic Loan Translation (A Cognitive Approach)." *Manerko/Baumann/Kalverkämper* (2014): 421–435.
- Madzhaeva, Sanya (2014): "Cognitive Aspects of New Medical Terms (on the Material of the Field of Medicine 'Diabetes mellitus' and 'Aids')." *Manerko/Baumann/Kalverkämper* (2014): 267–275.
- Mishlanova, Svetlana/Trofimova, Tatiana (2014): "Peculiarities of Histological Terminology." *Manerko/Baumann/Kalverkämper* (2014): 437–441.
- Novodranova, Valentina (2014): „Die Kategorie der Gegenüberstellung und die Mittel ihres Ausdrucks in der Terminologie (anhand der medizinischen Terminologie)." *Manerko/Baumann/Kalverkämper* (2014): 287–293.
- Pilgram, Roosmaryn (2014): "Reasonableness of a Doctor's Argument by Authority: A Pragma-dialectical Analysis of the Specific Soundness Conditions." *Rubinelli/Snoeck Henkemans* (2014): 33–50.
- van Poppel, Lotte (2014): "The Strategic Function of Variants of Pragmatic Argumentation in Health Brochures." *Rubinelli/Snoeck Henkemans* (2014): 97–112.
- Prieto Velasco, Juan Antonio (2014): "The Depiction of Terminological Variation in Medical Images: Can You See the Difference?" *Budin/Lušický* (2014): 74–80.
- Rubinelli, Sara/Snoeck Henkemans, A. Francisca (2014): "Argumentation in the Healthcare Domain." *Rubinelli/Snoeck Henkemans* (2014): 1–4.
- Salager-Meyer, Françoise/Alcaraz Ariza, María Ángeles/Lewin, Beverly (2014): "Abstract Quality in Complementary and Alternative Medicine Papers: A Structural and Cross-Generative Analysis." *Bondi/Lorés Sanz* (2014): 221–240.
- Schulz, Peter J./Meuffels, Bert (2014): "'It is about our body, our own body!': On the Difficulty of Telling Dutch Women under 50 that Mammography is not for them." *Rubinelli/Snoeck Henkemans* (2014): 130–142.
- Snoeck Henkemans, A. Francisca/Mohammed, Dima (2014): "Institutional Constraints on Strategic Manoeuvring in Shared Medical Decision-making." *Rubinelli/Snoeck Henkemans* (2014): 19–32.
- Staples, Shelley/Biber, Douglas (2014): "The Expression of Stance in Nurse-Patient Interactions: An ESP Perspective." *Gotti/Giannoni* (2014): 123–142.
- Wierda, Renske/Visser, Jacky (2014): "Direct-to-Consumer Advertisements for Prescription Drugs as an Argumentative Activity Type." *Rubinelli/Snoeck Henkemans* (2014): 81–96.

Natural Sciences

- Choppin, Jeffrey (2014): "Learning while Teaching: How Classroom Discourse Practices Mediate Mathematics Teachers' Learning about Student Thinking." *Curry/Hanauer* (2014): 123–142.
- Debras, Camille (2014): « Formes et fonctions du discours d'expert dans des discussions sur l'environnement entre étudiants britanniques : une étude multimodale de la prise de position en interaction. » *Asp* 65: 45–68.
- Fløttum, Kjersti (2014): "Linguistic Mediation of Climate Change Discourse." *Asp* 65: 7–20.
- Hammrich, Tim (2014): *Fachsprache Umwelt. Ein didaktisches Modell für den DaF-Unterricht unter besonderer Berücksichtigung des fachsprachlichen Fremdsprachenunterrichts in China*. Berlin: epubli.
- Hanauer, David I. (2014): "A Genre Analysis of Student Microbiology Laboratory Notebooks." *Curry/Hanauer* (2014): 27–42.
- Kakzanova, Eugenia (2014): „Vergleichscharakteristik der inhaltlichen Seite von medizinischen und mathematischen Eponymtermini." *Manerko/Baumann/Kalverkämper* (2014): 357–367.

- Massalina, Inga (2014): "The Category 'Space' in the Naval Domain of Knowledge." *Manerko/Baumann/Kalverkämper* (2014): 277–285.
- Moreira, Darlinda/Latas, Joana (2014): "Mathematics Education, Cultural Practices, and Communication." *Curry/Hanauer* (2014): 109–122.
- Reilly, Edel M. (2014): "Improving Girls' Interest in Mathematics through Writing: Findings from a Mixed-Methods Study." *Curry/Hanauer* (2014): 143–164.
- Stoller, Fredricka L./Robinson, Marin S. (2014): "Drawing upon Applied Linguistics to Attain Goals in an Interdisciplinary Chemistry-applied Linguistics Project." *Curry/Hanauer* (2014): 11–26.

Social Sciences

- Alexeyeva, Marianne (2014): "Religious Discourse as an Object of Research." *Manerko/Baumann/Kalverkämper* (2014): 335–346.
- Androshchuk, Bohdan (2014): *Die Metapher als ideologisches Instrument der Persuasion im deutschsprachigen politischen Diskurs: eine Untersuchung anhand der Familienpolitik der 16. Legislaturperiode des Deutschen Bundstages*. (Schriftenreihe Philologica 193). Hamburg: Kovač.
- Bruce, Ian (2014): "Expressing Critically in the Literature Review in Research Article Introductions in Applied Linguistics and Psychology." *ESP J* 36.1: 85–96.
- Djorovic, Danijela (2014): "Italian for Social Sciences and Humanities at Tertiary Level in Serbia: Challenges and Prospects." *Budin/Lušický* (2014): 143–150.
- Đurić, Miloš (2014): "Non-canonical Compounds in the Discourse of Electrical Engineering." *JTESAP* 2.1: 73–80.
- Foronda, Julio César/Urrego, Germán/Giraldo, Gloria (2014): "Identification of Knowledge Units Contained in Spanish Texts." *Quiroz/Patiño* (2014): 85–100.
- Garagulya, Sergey (2014). "A Linguistic Personality as a Name-giver." *Manerko/Baumann/Kalverkämper* (2014): 347–356.
- Gea-Valor, María-Lluïsa/Rey-Rocha, Jesús/Moreno, Ana I. (2014): "Publishing Research in the International Context: An Analysis of Spanish Scholar's Academic Writing Needs in the Social Sciences." *ESP J* 36.1: 47–59.
- Lorés Sanz, Rosa (2014): "Lost (and Gained) in Translation: A Contrastive (English/Spanish) Analysis of Rhetorical and Lexicogrammatical Patterns in Sociology Research Article Abstracts." *Bondi/Lorés Sanz* (2014): 85–109.
- Tangarife, Ana María/Urrego, Germán/Mejía, Jorge Antonio (2014): "Advances and Challenges of an Ontology Focused on Verbs Related to Political Violence." *Quiroz/Patiño* (2014): 67–84.

Technology

- Carus, Valeria/Riccio, Anna (2014): "Frames of Winespeak: Varieties among Languages and Linguistic Contexts." *Budin/Lušický* (2014): 352–361.
- Duarte, Olga/Menezes, Sofia (2014): "English for the Military and Security Forces: The Reason Why." *Budin/Lušický* (2014): 13–17.
- Ebenhoch, Peter (2014): „Der Arbeitsplatz im Internet. In der Wolke gefangen.“ *technische kommunikation* 36.2: 12–17.
- Elsebach, Jens (2014): "Bauwerke dokumentieren." *technische kommunikation* 36.2: 48–51.
- Feith, Alexandra Maria (2014): *Zur Fachkommunikation interdisziplinärer Teams in der Produktentwicklung*. Darmstadt: tprints.
- Grünwied, Gertrud (2014): „Die Online-Hilfe wird mobil.“ *technische kommunikation* 36.2: 31–34.

- Hanauer, David I./Curry, Mary Jane (2014): "Integrating Applied Linguistics and Literacies with STEM Education: Studies, Aims, Theories, Methods, and Forms." Curry/Hanauer (2014): 1–8.
- Hinesley, Robert/Vogt, Oliver (2014): „Die virtuelle Anleitung.“ *technische kommunikation* 36.2: 18–20.
- Kato, Hiloko (2014): „A New Generation of Pop-up Books‘ – *Alice for the iPad* und die Bedeutung von Materialität und medialer Technik für den Textsortenwandel.“ Hauser/Kleinberger/Roth (2014): 183–206.
- Kuzmina, Yana (2014): "Genre Dynamism in IT Professional Communication." Budin/Lušický (2014): 206–213.
- Lavrova, Alexandra (2014): "IT Engineering Specialized Language Manifestations." Budin/Lušický (2014): 23–28.
- Schiller, Lars (2014): „Promillegrenze für Fehler.“ *technische kommunikation* 36.2: 22–29.

Terminology

- Alexeeva, Larissa (2014): "Methods and Principles of Translation of Scientific Texts." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 399–409.
- Alexeeva, Larissa/Mishlanova, Svetlana (2014): "Philosophical Roots of Russian Terminology." Budin/Lušický (2014): 393–400.
- Baumann, Klaus-Dieter (2014): „Entwicklungsschwerpunkte der Sprachwissenschaft Russlands.“ Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 27–34.
- Burgos, Diego (2014): "An Image-Term Co-occurrence Model for Multilingual Terminology Alignment and Cross-Language Image Indexing." Quiroz/Patiño (2014): 155–168.
- Chetvertkova, Alexandra (2014): "The Development of Spatial Representations in the Real Estate Terminology." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 223–239.
- Chiocchetti, Elena/Ralli, Natascia (2014): "Let's do it together: Instances of Cooperation in Terminology Work: Roles, Tools, Needs and Difficulties." Budin/Lušický (2014): 515–524.
- Chiocchetti, Elena/Ralli, Natascia/Wissik, Tanja (2014): "Terminology Workflows in Theory and Practice." Budin/Lušický (2014): 525–535.
- Díaz, Juan Carlos (2014): "International Terminology Standards into the Export Sector in Colombia." Quiroz/Patiño (2014): 169–182.
- Díaz Vásquez, Juan Carlos (2014): "Language Standardization in E-commerce by Applying Terminology Structured Content Management: Case Colombia." Budin/Lušický (2014): 401–404.
- Galinski, Christian/Giraldo Pérez, Blanca Stella (2014): "Typology of Structured Content in e-Applications: Under a Content Interoperability, Quality and Standardization Perspective." Budin/Lušický (2014): 405–417.
- Giraldo, John Jairo (2014): "Some Criteria for a Spanish Initialisms Recognition System." Quiroz/Patiño (2014): 19–32.
- Gómez-Moreno, Pedro Ureña (2014): "El conocimiento cultural en dominios especializados: Un acercamiento desde la base de conocimiento FunGramKB." Budin/Lušický (2014): 509–514.
- Gromann, Dagmar (2014): "Terminology Meets the Multilingual Semantic Web: A Semiotic Comparison of Ontologies and Terminologies." Budin/Lušický (2014): 418–428.
- Heinisch-Obermoser, Barbara (2014): "University Terminology: Why it is not just Higher Education Terminology." Budin/Lušický (2014): 429–433.
- Hosseini Beheshti, Molouk Sadat/Ejei, Fatemeh (2014): "Creating Ontology from Persian Thesauri." Budin/Lušický (2014): 434–441.
- Iljinska, Larisa/Platonova, Marina/Smirnova, Tatjana (2014): "Metaphoric Terms: Elusive Magic of Meaning Transformation." Budin/Lušický (2014): 442–451.

- Janke, Regina (2013): *Anforderungen an die Terminologieextraktion – Eine vergleichende Untersuchung der Bedürfnisse von Terminologen, Technischen Fachübersetzern und Technischen Redakteuren.* (tekom-Hochschulschriften 20). Stuttgart: tc world.
- Jendrych, Elzbieta (2014): "List of High Frequency Business English Terms: A Didactic Perspective on its Practical Applications." Budin/Lušický (2014): 373–379.
- Jüngst, Heike Elisabeth (2014): "Special Terms in Children's Non-fiction Books: Choice and Presentation." Budin/Lušický (2014): 452–459.
- Kantysheva, Nadezda (2014): „Konzeptuelle Modellierung der systematisierenden elektronischen Wörterbücher in interdisziplinären Fachgebieten." Budin/Lušický (2014): 18–22.
- Knoll, Elin Judith (2014): *Barrierefreiheit von Software mittelständischer Unternehmen.* (tekom-Hochschulschriften 21). Stuttgart: tc world.
- Komova, Tatiana/Sharapkova, Anastasia (2014): "'Space': From Word Philosophy to a Myth about King Arthur." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 369–388.
- Kranebitter, Klara (2014): "Changes in Law and their Impact on Comparative Legal Terminology." Budin/Lušický (2014): 460–470.
- Kulagina, Margarita (2014): "LSP of Immigration: Peculiarities of Formation and Dictionary Representation." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 259–266.
- Leitchik, Vladimir/Nikulina, Elena (2014): "Optimal Means of Terminological Nomination. (Is a Special Notion Designated or is it Expressed by a Term?)." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 65–76.
- Löckinger, Georg (2014): *Übersetzungsorientierte Fachwörterbücher: Entwicklung und Erprobung eines innovativen Modells.* (Forum für Fachsprachen-Forschung 117). Berlin: Frank & Timme.
- Lončar, Maja/Ostroški Anić, Ana (2014): "Eponymous Medical Terms as a Source of Terminological Variation." Budin/Lušický (2014): 36–44.
- Manerko, Larissa (2014): "Terminology Science in Russia Today: From the Past to the Future." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 15–26.
- Manerko, Larissa (2014): "Concept Understanding in Cognitive Linguistics and Cognitive Terminology Science." Budin/Lušický (2014): 471–483.
- Mikulaco, Irena (2014): "Linguistic Aspects of Translating Russian Legal Terminology into Croatian Languages." Budin/Lušický (2014): 157–164.
- Mishlanova, Svetlana/Gureeva, Anastasia (2014): "On the Specifics of International Baccalaureate Terminology." Budin/Lušický (2014): 45–48.
- Mishlanova, Svetlana/Gureeva, Anastasia (2014): "On the Peculiarities of Term Functioning in Educational Discourse (on the Basis of International Baccalaureate Terminology)." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 183–191.
- Novodranova, Valentina (2014): „Das Hervorheben als kognitive Grundlage der Verteilung von Information im wissenschaftlichen Text." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 193–201.
- Novodranova, Valentina (2014): "The Development of Russian Terminology Science at the Beginning of the 21st Century." Budin/Lušický (2014): 484–489.
- Novodranova, Valentina (2014): "Cognitive Terminology is 10 Years Old." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 99–108.
- Pasanen, Päivi (2014): "Knowledge Patterns as Indicators of Cause-and-Effect Relations in the Domain of Maritime Safety." Budin/Lušický (2014): 490–499.
- Patiño, Pedro (2014): "Towards a Definition of Specialized Collocations." Quiroz/Patiño (2014): 119–133.
- Pawłowicz, Eleonora (2014): "Term Selection Methodology for the Study of an Underresearched Subject Field: The Case of Equestrian Specialized Language." Budin/Lušický (2014): 55–63.

- Percebois, Jacqueline (2014): « De *sustainable* à *incredible edible*, ou de l'intention à l'action : analyse linguistique de quelques termes du domaine environnemental. » *ASp* 65: 103–124.
- Pich, Hans (2013): "Terminologiemangement als Nutzungsvoraussetzung von CMS." Hennig/Tjarks-Sobhani (2013): 102–111.
- Quiroz, Gabriel/Arroyave, Alejandro (2014): "On Premodified Terms in Five Specialized Dictionaries." Quiroz/Patiño (2014): 137–154.
- Sikora, Iwona (2014): "Contemporary Approach to Terminological Competence, Management and Terminology Teaching on the Basis of Courses for Translators Offered by Polish Higher Education Institutions." Budin/Lušický (2014): 500–508.
- Solovyeva, Inna (2014): „Normative Terminologie im russischen Bildungsrecht.“ Budin/Lušický (2014): 111–117.
- Ulanova, Svetlana (2014): "Affix Semantics (Terms vs. Neologisms)." Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 389–395.
- Umaña, Olga/Suárez, Mercedes (2014): "Translation Subcompetences and Terminological Implication Levels in Professional Translators." Quiroz/Patiño (2014): 183–197.
- Volodina, Maya (2014): „Zum kognitiven Aspekt der Terminologieforschung.“ Manerko/Baumann/Kalverkämper (2014): 109–115.
- Zorrilla-Agut, Paula (2014): "When IATE Met LISE: LISE Clean-up and Consolidation Tools Take on the IATE Challenge." Budin/Lušický (2014): 536–545.

Specialized Translation

- Anesa, Patrizia (2014): "Translating End-user License Agreements: Issues, Strategies and Techniques." *ASp* 65: 87–102.
- Duma, Mirela-Ştefania/Duma, Melania/v. Hahn, Walther/Vertan, Cristina (2014): "Translation Technology for Terminology in Higher Education." Budin/Lušický (2014): 220–227.
- Fleury, Isabelle (2013): „Sprach- und Übersetzungsmanagement.“ Hennig/Tjarks-Sobhani (2013): 122–133.
- Gómez, Norman (2014): "Translating Scientific and Technical Texts: The Translation Workshop as a Didactic Tool." Quiroz/Patiño (2014): 201–208.
- Ho, George (2014): "Decoding Technical Codes in Professional Translation." Budin/Lušický (2014): 228–238.
- Künzli, Alexander (2014): „Die Übersetzungsrevision – Begriffsklärungen, Forschungsstand, Forschungsdesiderate.“ *trans-kom* 7.1: 1–29.
- Mira, Germán/Giraldo, John Jairo (2014): "Challenges in the Translation of General and Specialized Phraseology." Quiroz/Patiño (2014): 103–118.
- Pisanski Peterlin, Agnes (2014): "Academic Discourse in Translation: Trainee Translators' Performance, Experience and Perception of Rhetorical Conventions." *ESP J* 36.1: 60–73.
- Suárez, Mercedes (2014): "Explicit Denominative Variation Markers and their Implications in Translation." Quiroz/Patiño (2014): 317–331.
- Teimouri, Elham (2014): "The Prediction Role of Subject Knowledge and Translation Ability toward Technical Translation Done by BA Students of Translation Studies." Budin/Lušický (2014): 239–248.

Didactic Aspects

- Alavi, Sayyed Mohammad/Dashtestani, Reza (2014): "A Cross-Disciplinary Analysis of Higher Education Students' Perspectives on the Use of E-books for Learning Academic English." *Asian ESP J* 10.1: 3–28.
- Arnó Macià, Elisabet/Isohella, Suvi/Maylath, Bruce/Schell, Tatjana/Verzella, Massimo/Minacori, Patricia/Moustten, Birthe/Musacchio, Maria Teresa/Palumbo, Giuseppe/Vandepitte, Sonia (2014): "Enhancing Students'

- Skills in Technical Writing and LSP Translation through Tele-collaboration Projects: Teaching Students in Seven Nations to Manage Complexity in Multilateral International Collaboration." Budin/Lušický (2014): 249–259.
- Arroyave, Alejandro/Quiroz, Gabriel (2014): "Some Didactic Strategies for the Teaching of Noun Phrases with Complex Premodification from English into Spanish." Quiroz/Patiño (2014): 219–232.
- Bloch, Janel/Spataro, Sandra E. (2014): "Cultivating Critical-Thinking Dispositions Throughout the Business Curriculum." *BPCQ* 77.3: 249–265.
- Breu, Aleksandra (2014): „Anregungen für den Einsatz der interaktiven Tafel im studienbegleitenden Wirtschaftsdeutsch.“ Budin/Lušický (2014): 260–266.
- Burke-Smalley, Lisa A. (2014): "Using Oral Exams to Assess Communication Skills in Business Courses." *BPCQ* 77.3: 266–280.
- Busch-Lauer, Ines-A. (2014): "A Digital Revolution in the ESP Classroom? The Potential of Apps, Podcasts, E-mags, and Social Networks Revisited." Budin/Lušický (2014): 267–274.
- Coxhead, Averil (2014): "Corpus Linguistics and Vocabulary Teaching: Perspectives from English for Specific Purposes." Gotti/Giannoni (2014): 289–302.
- Dauletova, Victoria (2014): "Expanding Omani Learners' Horizons Through Project-Based Learning: A Case Study." *BPCQ* 77.2: 183–203.
- Estaji, Masoomeh/Rahimi, Ali (2014): "Revisiting the ESP Teachers' Perception of Resilience: A Call for more Professional Development of Teachers." *Asian ESP J* 10.1: 29–68.
- Hamzaoui-Elachachi, Hafida/Bouklikha Graia, Wassila (2014): "Motivation in the ESP Classroom. The Case of Algerian Biomedical Engineering Students." *Asian ESP J* 10.1: 69–103.
- Jimenez, Jean/Ruffolo, Ida (2014): "Taking a More Active Role in the Classroom through Oral Presentations." Budin/Lušický (2014): 275–289.
- Jurkovič, Violeta (2014): "Relevance of Online Video Clips for Autonomous Learning of Maritime English." Budin/Lušický (2014): 290–297.
- Kliegl, Julie A./Weaver, Kari D. (2014): "Teaching Teamwork through Co-teaching in the Business Classroom." *BPCQ* 77.2: 204–216.
- Llardét, Cassi L. (2014): "A 'Speedful Development': Academic Literacy in Chinese Learners of English as a Foreign Language." Gotti/Giannoni (2014): 303–324.
- Miglbauer, Marlene (2014): "What Research Can Tell us about how Best to Prepare Business Students for the Multilingual Workplace." Budin/Lušický (2014): 298–306.
- Molina, Jorge M./Antoniadis, Georges (2014): "Toward the Design of a Hybrid Learning Environment Based on Text Linguistics for Teacher Training in French as a Foreign Language (FFL) in Colombian Universities." Quiroz/Patiño (2014): 233–250.
- Morrison, Bruce (2014): "Challenges Faced by Non-native Undergraduate Student Writers in an English-Medium University." *Asian ESP J* 10.1: 137–175.
- Moshiri, Farrokh/Cardon, Peter (2014): "The State of Business Communication Classes: A National Survey." *BPCQ* 77.3: 312–329.
- Pope-Ruark, Rebecca/Ransbury, Paige /Brady, Mia/Fishman, Rachel (2014): "Student and Faculty Perspectives on Motivation to Collaborate in a Service-Learning Course." *BPCQ* 77.2: 129–149.
- Sing, Christine S./Peters, Elisabeth/Stegu, Martin (2014): „Fachsprachenunterricht heute: Bedarf – (Fach-)Wissen – Kontext." *Fachsprache.IJSC* 36.1–2: 2–10.
- Skovgaard Andersen, Mette (2014): „Die verschwundene Fachsprache: Die Entwicklung des Deutschstudiums an der Kopenhagener Wirtschaftsuniversität (CBS) – ein Praxisbericht aus dem Unterricht im Fach 'Inter-sprachliche Wissensvermittlung.'" *Fachsprache.IJSC* 36.1–2: 67–86.

- Stojanović, Milica (2014): "Creating an EAP/ESP Core Textbook: Focus on Acquiring Knowledge in English rather than about English." *JTESAP* 2.1: 21–31.
- Szemińska, Weronika (2014): "Translating Law into Dictionaries, or Why One Dictionary is not Enough." Budin/Lušický (2014): 118–125.
- Tarnopolsky, Oleg/Vyselko, Andriy (2014): "Mini-courses on Economic Disciplines in an Advanced ESP Course for University Students of Economics." *JTESAP* 2.1: 45–59.
- Tuzcu Eken, Derya (2014): "Evaluation of an ESP Coursebook for Students of Computer Programming." Budin/Lušický (2014): 307–313.
- Tzoannopoulou, Marina (2014): "Teacher Performance in University Lectures: A Contrastive Analysis of L1 and L2 Discourse." Budin/Lušický (2014): 314–323.
- Vidakovic, Mirna (2014): "Social Media in Professional Development of Teachers of Business English." Budin/Lušický (2014): 324–331.
- Wang, Mei-jung/Sun, Lou-hon (2014): "Development of Students' ESP Competence in the Hotel Industry." *Asian ESP J. Special Issue 2014*: 101–126.
- Yale, Robert N. (2014): "The Impromptu Gauntlet: An Experiential Strategy for Developing Lasting Communication Skills." *BPCQ* 77.3: 281–296.
- Zeilinger, Romana/Platzer, Hans (2014): "Between a Rock and a Hard Place: Test Security and Validity in LSP Testing." Budin/Lušický (2014): 332–339.

List of Journal Abbreviations

- Asian ESP J*: The Asian ESP Journal, Asian ESP Journal Press, <<http://www.asian-esp-journal.com>>
- A5p*: A5p, la revue du GERAS, <www.geras.fr>
- BPCQ*: Business and Professional Communication Quarterly, Sage, <<http://dis.sagepub.com/>>
- ESP J*: ESP Journal. English for Specific Purposes. An International Journal, New York, Amsterdam, Elsevier
- Fachsprache.IJSC*: Fachsprache. International Journal of Specialized Communication, Wien, Facultas, <www.fachsprache.net>
- FuH*: Fremdsprachen und Hochschule, Die Fachzeitschrift des AKS, Bochum, <<http://www.aks-web.de/publikationen/fuh>>
- IJBC*: International Journal of Business Communication, Sage, <<http://dis.sagepub.com/>>
- JTESAP*: Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes, University of Niš, <<http://espeap.junis.ni.ac.rs/index.php/espeap>>
- trans-kom*, Zeitschrift für Translationswissenschaft und Fachkommunikation, <www.trans-kom.eu>
- technische kommunikation*: technische kommunikation. Fachzeitschrift für Technische Dokumentation und Informationsmanagement, Lübeck, Schmidt-Römhild
- ZfAL*: Zeitschrift für Angewandte Linguistik, Berlin/New York, de Gruyter

Prof. Dr. Ines-Andrea Busch-Lauer
 Westsächsische Hochschule Zwickau
 Fakultät Angewandte Sprachen und Interkulturelle Kommunikation
 Dr.-Friedrichs-Ring 2 a
 08056 Zwickau
 E-Mail: Ines.Busch.Lauer@fh-zwickau.de